ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

This product is personal protective equipment (PPE), protects persons against the risk of falling from height and constitutes a part of a fall arrest system.

WARNING
Each product is supplied with both general and specific instructions. Do not use this product before carefully read these instructions and understanding them. If there are any problems with the use of this product or if you do not understand these instructions, please contact SINGING ROCK.
Any activities at height are dangerous and may lead to injury or death. By using this product you acknowledge all these risks and take personal responsibility for any damage, injury or death that might be caused as a result of using this product. If you are unable to assume responsibility for these risks or if you do not understand these instructions, please do not use this product.

USE
Please use this product only under the conditions specified for its use, for the intended purpose described in the instructions and according to the pictures that are not crossed out. Any other use is prohibited and may cause accidents or death.
You can only use this product safely if you have been properly trained or if you are under constant supervision of a properly trained and competent person. Your health and mental and physical condition could affect the safety of the equipment user in normal and emergency use.
Please check whether this product is compatible with the other items of equipment when assembled into a system. Using an unsuitable combination of PPE in the securing chain may cause serious accidents and injuries or death. Please try to use all the equipment in a safe place without the risk of falling. A rescue plan shall be in place to deal with any emergencies that could arise during the work. Please take into consideration the effects of suspension trauma and eliminate them by using proper work procedures. Check for potential risks in the workplace, such as running the rope over sharp edges or objects, pendular movements during a fall, high and low temperatures (use the product in temperatures ranging from -40 °C to 80 °C), rain, frost cover, snow, mud, chemical agents, electrical conductivity, etc., which may affect safe use.
Use the product with a dynamic climbing rope (EN 892) or with a low-stretch kernmantle rope (EN 1891). If there is a risk of fall, use an additional system, such as a fall arrest system.
Fall arrest system:
- This system reduces impact forces affecting the user during fall arrest to a maximum of 6 kN.
- Use solely a full-body harness (EN 361).
- EN 358 and EN 813 products must not be used to arrest falls.
- The length of the EN 362 connector must be added to the total length of the system as it influences the length of fall.
- We recommend using EN 355 energy absorbers, EN 360 retractable lanyards or EN 353-1 and EN 353-2 guided type fall arresters.

WARNING: Always make sure that there is enough free space under you so that you do not hit the ground or any other obstacle in the case of a fall, and that any free fall (the length of fall) is reduced to a minimum.
Anchor devices/points (EN 795):
- These devices and points must have sufficient strength (metal items at least 12 kN and non-metal items at least 18 kN).
- The installation must be inspected by a properly trained person and checked by calculation or testing.

WARNING: The position of EN 795 anchor point must not put you at the risk of a dangerous fall or collision with an obstacle and must be as high as possible with regard to the user's position.

CHECK THE EQUIPMENT
Before each use:
- make sure that the product is usable, complete and in proper working condition;
- inspect all the product parts, even in less accessible places;
- inspect these parts that may be used more quickly or that are in frequent contact with other surfaces or PPE;
Ropes and textile materials: check for cuts, worn-through places, damage caused by use and ageing, improper storage, high temperatures, chemicals, etc.
The stitching: check for cut, torn, worn or loose thread.
Metal and plastic components: check deformations, cracks, corrosion/degradation caused by UV radiation, sharp edges, damage caused by high temperatures, excessive loss of material.
Labelling: readable labels and clear product identification.
During use:
- make sure that the individual system parts are in the proper position and do not negatively influence or obstruct each other;
- make sure that the clips, connectors, buckles and fastening elements are properly set and secured and that the rope is properly tied, and that everything is in flawless condition.

Stop using the product if:
- it shows any signs of damage;
- you have any doubts about its condition;
- it has been used to arrest a fall;
- it is past its lifetime;
- you don't know its full history.

If the product is taken out of use, it must not be used until a competent person confirms in writing that it is OK and "FIT TO USE". Do not alter the product's construction or attempt to repair it yourself. If a component person identifies the product as "RETIRED", we recommend destroying the product so that it cannot be used any more.

REGULAR INSPECTIONS
User safety depends on the flawless condition of the equipment. Apart from inspections performed by the user, this product must be inspected at least once every 12 months by competent person for periodic inspections following manufacturer's procedures. The results of such inspections must be recorded (type, manufacturer, serial number, year of production, date of purchase and first use, date and result of inspection, date of next inspection, name and signature of the competent person).

MAINTENANCE, CLEANING AND DISINFECTION
The product may be washed with "household-quality" clean water. If it is still dirty after being washed, repeat it. If you need to disinfect it, you can use lukewarm water (up to 30 °C), and if necessary a soapy solution (ca pH:5.5–8.5) may be used. After that, the product must be washed in clean water and dried in slightly heated, dark and well-ventilated room, away from heat and UV radiation sources. No detergents, pressure or steam washers must be used. If a metal product is extremely dirty, a file brush may be used. Wet metal products or parts must be wiped with a dry cloth and dried away from direct heat sources. After being cleaned and dried, metal products can oil sparingly their moving parts can be lubricated with silicon oil in such a way that no textile parts or parts intended to cause friction/ braking effects are affected.

TRANSPORT AND STORAGE
Keep the product in its original packaging and protect it from damage and weather influences: direct sunlight (UV radiation), chemical agents, corrosives, solvents (acids), corrosive environment (high salinity), impurities (abrasives), moisture, high and low temperatures, sharp edges, vibrations, etc. Do not store the product excessively twisted or compressed, and never store it before drying it thoroughly.

ČESKY

NÁVOD K POUŽITÍ

Tento výrobek je osobní ochranný prostředek (OOP), chrání před rizikem pádu z výšky a tvoří součást systému ochrany osob proti pádu.

UPOZORNĚNÍ
Ke každému výrobku je dodáván obecný a specifický návod. Nepoužívejte tento výrobek bez pečlivého přečtení a pochopení těchto návodů. V případě problému s použitím výrobku nebo pochybností nás kontaktujte prosím SINGING ROCK.
Veškeré aktivity ve výškách jsou nebezpečné aktivity, při kterých jsou nositel zranění i smrt. Použitím tohoto výrobku souhlasíte se všemi obvyklými riziky a osobně nesete odpovědnost za veškeré případné škody zranění nebo smrt, k nimž by došlo ve spojitosti s použitím tohoto výrobku. Nejste-li schopni nést odpovědnost za tato rizika nebo nerozumíte tomu návodu, nepoužívejte tento výrobek.

POKYNY K POUŽITÍ
Tento výrobek používejte jen v rámci stanovených podmínek k používání a pro zamýšlený účel popsaný v návodu a podle nepřeškrtnutých grafických ukazatelů. Každé jiné použití je zakázáno a může vést k nehodám nebo smrti. Výrobek můžete bezpečně používat pouze, pokud jste odborně proškoleni nebo pod trvalým přímým dohledem osoby vyvážené a způsobilé osoby. Vaše zdravotní, mentální a fyzická kondice je důležitá pro bezpečné používání výrobku v normálním i nouzovém režimu.
Ověřte, že tento výrobek je kompatibilní s ostatními prvky systému ochrany osob proti pádu. Použití nevhodné kombinace prostředků OOP v jediném řetězci může vést k vážné nehodě, zranění či smrti. Vyzkoušejte veškeré vybavení na bezpečném místě bez rizika pádu. Na pracovišti musí být k dispozici plán pro záchranu a musí zohledňovat veškeré rizikové situace při práci. Zohledněte účinky možného traumatu ze zavěšení a eliminujte je vhodným pracovním postupu.
Ověřte potenciální rizika na pracovišti, např. vedení a zatěžování přes ostré hrany či předměty nebo kyvadlové pohyby při pádu, vysoké a nízké teploty (používejte v rozmezí teplot -40 °C až 80 °C), déšť, námraza, sníh, bláto, chemická činidla, elektrická vodivost, atd, které mohou ovlivnit bezpečné použití.
Používejte s dynamickým horolezeckým lanem (EN 892) nebo s nízko protažným lanem s opláštěným jádrem (EN 1891). Pokud existuje riziko pádu, použijte dodatečný systém ochrany osob.
Systém zachycení pádu:
- Omezuje rázové síly vyvinuté na uživatele v průběhu zachycení pádu na max. 6 kN.
- Používejte výhradně celotělový postroj (EN 361).
- Výrobky EN 358 a EN 813 nesmí být použity pro zachycení pádu.
- Délku spojky EN 362 musíte připočítat do celkové délky systému, jelikož ovlivňuje délku pádu.
- Doporučujeme použití tlumič pádu EN 355, zatahovací zachycovač pádu EN 360 nebo pohyblivé zachycovače pádu EN 353-1 a EN 353-2.

WARNING: Vždy si ověřte, že pod vámi je prostor pod vámi je potřebný volný prostor, abyste v případě pádu nenarazili na zem nebo jinou překážku a aby dopadný volný pád (délka pádu) byl zmenšen na minimum.
Kotvící zařízení/ body (EN 795):
- Musí mít dostatečnou pevnost (kovové min. 12 kN a nekovové min. 18 kN).
- Montáž musí provádět osoba/ osoba/ osoba s instalace musí být ověřena, např. výpočtem nebo zkouškami.

WARNING: Poloha kotvícího bodu EN 795 vám nesmí ohrozit nebezpečným pádem nebo srážkou s překážkou a musí být co nejvýše vhledem k poloze uživatele.

KONTROLA VÝROBKU
Před každým použitím kontrolujte:
- zda je výrobek ve stavu schopném používání, je kompletní a správně funguje;
- všechny části výrobku, a to i na hůře přístupných místech;
- části, u kterých dochází k rychlejšímu opotřebení nebo které jsou v častém kontaktu s jinými povrchy či ochranými prvky.

Lana a textilní materiál: řezy, prodření, škody způsobené vlivem používání a stárnutí, nevhodným skladováním, vlivem vysoké teploty, chemikáliemi, atd.
Šev: přetržené, přeleptané nebo vypadané šití.
Kovové a plastové komponenty: správné funkce, deformace, praskliny, korozе/degradace vlivem UV, ostré hrany, poškození vysoko teplotou, nadměrný úbytek materiálu.
Značení: čitelné a jasná identifikace výrobku.
Během používání:
- zda jsou jednotlivé prvky systému ve správné poloze, vzájemně se negativně neovlivňují a nepřekážejí;
- zda jsou spojky, spojovací prvky a příponkovací prvky správně nastaveny a zajištěny, jsou správně navázána a vše je v bezvadném stavu.

Výrobek vyřaďte z používání pokud:
- vykazuje sebemenší známky poškození;
- máte jakékoliv pochybnosti o jeho stavu;
- byl použit k zachycení pádu;
- skončila jeho životnost;
- neznáte jeho kompletní historii.

Vyřazený výrobek nesmí být použitím do doby, než odborné způsobilé osoba písemně potvrdí, že je v pořádku a vhodný k používání. Nesmíte do konstrukce výrobku ani jej sami neopravujte. Pokud odborně způsobilá osoba označí výrobek „NEVHOVÝ/LÉ", doporučujeme výrobek zničit, aby nemohl dále sloužit jiným osobám.

PERIODICKÁ KONTROLA
Bezpečnost uživatelů závisí na bezvadném stavu prostředku. Kromě kontrol provádějících uživatelem musí být tento výrobek nejméně jednou za 12 měsíců zkontrolován osobě výrobcem stanovených postupů osobou odborně způsobilou pro periodické prohlídky. O provedených kontrolách musí být veden záznam (typ, výrobce, sériové číslo, rok výroby, datum prodeje a prvního použití, datum a výsledek kontroly, příští kontrola, jméno a podpis odborné způsobilé osoby).

ÚDRŽBA, ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE
Výrobek můžete čistit vodou „domácí" kvality. Pokud je stále znečištěný nebo jej potřebujete dezinfikovat, můžete použít vlažnou vodu (max. 30 °C) a pokud je to nezbytné nutné, použijte mýdlový roztok (přibližně pH 5,5–8,5). Pak vypněte výrobek v čisté vodě a sušte v malo vytopené, temné a dobře větrané místnosti mimo dosah přímých zdrojů tepla a UV záření. Na čištění nepoužívejte detergenty, tlakové nebo parní čističe. V případě silného znečištění kovového výrobku můžete nečistoty odstranit jemným kartáčem. Mokré kovové výrobky nebo součásti otřete suchým hadrem a sušte mimo dosah přímých zdrojů tepla. Po čištění a vysušení můžete promazat kovové komponenty a pohyblivé části silikonovým olejem tak, aby nebyly zasaženy textilní části a části určené k vyvolání třecího/brzdného efektu.

TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ
Výrobek uchovávejte v originálním obalu a chraňte jej před poškozením a okolními vlivy: přímé sluneční UV záření, chemická činidla, žíraviny, rozpouštědla (kyseliny), korozivní prostředí (vysoká salinita), nečistoty (abrazivní), vlhka, vysoká nebo nízká teplota, ostré hrany, vibrace, atd. Výrobek nikdy nesmíte skladovat nebo stlačovat nadmerně a nikdy neukládejte vypadat před tím, než bude důkladně vysušila.

ŽIVOTNOST VÝROBKU
Životnost výrobku je ovlivněna mnoha faktory, ve kterém je používán. Snižuje se působením vnějších vlivů (vlhkost, teplota, UV záření, atd.) a nevhodným skladováním i údržbou. Už při prvním použití může dojít k takovému poškození, které ohrožuje bezpečnost uživatele. Životnost výrobku na toto první použití. Udává se bez předchozí zkušenosti s podobným výrobkem a za optimálních podmínek uvedených v tomto návodu. Životnost textilního OOP postupně o jeden rok. Pokud se data výroby a 10 let od data prvního použití. Životnost nekovových OOP závisí na typu a intenzitě UV záření a teplotě výroby. U kovových OOP pokud není stanovena jinak, není životnost striktně omezena. Z důvodu rizika zranění doporučujeme v maximální životnosti doporučujeme používat OOP jako osobní pomůcku.

SINGING ROCK ZÁRUKA
3 roky na vady materiálu a výrobní vady. Nevztahuje se na vady způsobené nerodným opotřebením, nedbalostí, neodborným zacházením, nesprávným použitím, zakázanými úpravami a špatným skladováním.

Pro bezpečnost uživatele je nezbytné, aby tento návod byl přeložen do úředního jazyka země, ve které bude OOP používán, a to i v případě nepodstatné mírné pozměny.
Evropská unie
EU prohlášení o shodě a aktuální dokumenty k výrobku naleznete na **www.singingrock.com**

EN Reading and understanding instruction for use are required to use this product
CZ Bez důkladného pročtení a pochopení návodu k použití nepoužívejte tento výrobek.
DE Das Lesen und Verstehen der Bedienungsanweisung ist Voraussetzung für die Nutzung des Produkts.
FR Sans avoir au préalable lu et compris l'utilisation pas de produit.
ES Antes de leer y comprender las instrucciones de uso de este producto.

3 YEARS
EN 3 years guarantee.
CZ 3 roky záruka.
DE 3 Jahre Garantie.
FR La garantie de 3 ans.
ES 3 años de garantía.

SINGING ROCK s.r.o.
Karolina 317 • 514 01 Ponikliá • Czech Republic
Tel. +420 481 585 007 • email: info@singingrock.cz
WWW.SINGINGROCK.COM

singingrock.page singingrock_official

Alle Tätigkeiten in der Höhe sind gefährlich und können zu Verletzungen oder zum Tod führen. Durch die Verwendung dieses Produkts erkennen Sie alle diese Risiken an und übernehmen die persönliche Verantwortung für alle Schäden, Verletzungen oder den Tod, die durch die Verwendung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenn Sie nicht in der Lage sind, die Verantwortung für diese Risiken zu übernehmen oder wenn Sie diese Anweisungen nicht verstehen, verwenden Sie dieses Produkt bitte nicht.

VERWENDUNG
Bitte verwenden Sie dieses Produkt nur unter den angegebenen Einsatzbedingungen, für den in der Anleitung beschriebenen Verwendungszweck und gemäß den nicht durchgestrichenen Bildern. Jede andere Verwendung ist verboten und kann zu Unfällen oder Tod führen.
Sie können dieses Produkt nur dann sicher verwenden, wenn Sie entsprechend geschult wurden, oder wenn Sie unter ständiger Aufsicht einer entsprechend ausgebildeten und kompetenten Person stehen. Ihr Gesundheitszustand sowie Ihre geistige und körperliche Verfassung können die Sicherheit des Gerätebenutzers im Normal- und Notfallbetrieb beeinträchtigen.
Bitte prüfen Sie, ob dieses Produkt mit den anderen Geräten kompatibel ist, wenn es zu einem System zusammengebaut wird. Die Verwendung einer ungeeigneten Kombination von PSA in der Sicherungskette kann zu schweren Unfällen und Verletzungen oder zum Tod führen. Bitte versuchen Sie, alle Geräte an einem sicheren Ort ohne Sturzgefahr zu benutzen. Für alle Notfälle, die während der Arbeiten auftreten können, muss ein Rettungsplan vorhanden sein. Berücksichtigen Sie die Auswirkungen eines Hängetraumas und minimieren Sie diese durch geeignete Arbeitsverfahren.
Prüfen Sie auf mögliche Risiken am Arbeitsplatz, wie z. B. das Laufen des Seils über scharfe Kanten oder Gegenstände, Pendelbewegungen bei einem Sturz, hohe und niedrige Temperaturen (verwenden Sie das Produkt im Temperaturbereich von -40 °C bis +80 °C), Regen, Frost, Schnee, Schlamm, chemische Stoffe, elektrische Leitfähigkeit usw., die die sichere Verwendung beeinträchtigen können.
Verwenden Sie das Produkt mit einem dynamischen Kletterseil (EN 892) oder mit einem dehnungsarmen Kernmantelseil (EN 1891). Verwenden Sie bei Absturzgefahr ein zusätzliches System, wie z. B. ein Auffangsystem.
Absturzsicherungssystem:
- Dieses System reduziert die auf den Benutzer wirkenden Aufprallkräfte während des Auffangens auf maximal 6 kN.
- Verwenden Sie ausschließlich einen Ganzkörpergurt (EN 361).
- EN 358 und EN 813 Produkte dürfen nicht zum Auffangen von Stürzen verwendet werden.
- Die Länge des Verbinders EN 362 muss zur Gesamtlänge des Systems addiert werden, da sie die Fallhöhe beeinflusst.
- Wir empfehlen die Verwendung von EN 355 Falldämpfern, EN 360 Höhensicherungsgeräte oder EN 353-1 und EN 353-2 mitlaufende Auffanggeräte.

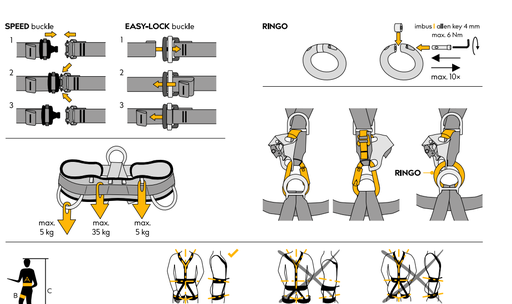
WARNUNG: Achten Sie immer darauf, dass unter Ihnen genügend Freiraum vorhanden ist, damit Sie im Falle eines Sturzes nicht auf den Boden oder an anderes Hindernis aufschlagen und ein freier Fall (die Fallhöhe auf ein Minimum reduziert wird.
Anschlagvorrichtungen/ Punkte (EN 795):
- Diese Geräte und Ankerpunkte müssen eine ausreichende Festigkeit aufweisen (metallische Teile mindestens 12 kN und nichtmetallische Teile mindestens 18 kN).
- Die Installation muss von einer entsprechend geschulten Person inspiziert und durch Berechnung oder Test geprüft werden.

WARNUNG: Die Position des EN 795-Anschlagpunkts darf Sie nicht der Gefahr eines gefährlichen Sturzes oder einer Kollision mit einem Hindernis aussetzen und muss so hoch wie möglich in Bezug auf die Position des Benutzers sein.

ÜBERPRÜFEN SIE DIE AUSRÜSTUNG
Vor jeder Verwendung:
- stellen Sie sicher, dass das Produkt gebrauchsfähig, vollständig und in ordentlichem Zustand ist;
- prüfen Sie alle Produktteile, auch an schwer zugänglichen Stellen;
- prüfen Sie die Teile, die schneller verschleißen können oder die häufig mit anderen Oberflächen oder PSA in Kontakt sind.
Seile und textile Materialien: Prüfen Sie auf Schnitte, durchgescheuerte Stellen, Schäden durch Gebrauch und Alterung, unsachgemäße Lagerung, hohe Temperaturen, Chemikalien usw.
Die Nähte: Prüfen Sie auf geschnittene, gerissene, abgenutzte, fehlende oder lose Fäden.
Metall- und Kunststoffteile: Ordnungsgemäßer Betriebszustand, Verformungen, Risse, Korrosion/ Zersetzung durch UV-Strahlung, scharfe Kanten, Schäden durch hohe Temperaturen, übermäßiger Materialverlust.
Kennzeichnung: Lesbarkeit der Etiketten und eindeutige Produktkennzeichnung.
Während des Gebrauchs:
- stellen Sie sicher, dass die einzelnen Anlagenteile in der richtigen Position sind und sich nicht gegenseitig negativ beeinflussen oder behindern;
- vergewissern Sie sich, dass die Klemmen, Verbinder, Verstell- und Befestigungselemente richtig eingestellt und gesichert sind und dass das Seil richtig geknüpft ist.

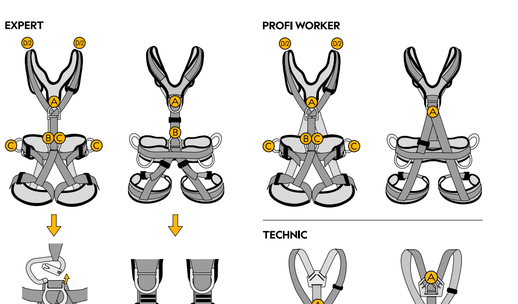
Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn:
- es irgendwelche Anzeichen von Beschädigungen aufweist;
- Sie irgendwelche Zweifel an seinem Zustand haben;
- es einen schweren Sturz gehalten hat;
- es seine Lebensdauer überschritten hat;
- Sie sich nicht sicher über die Historie oder die Geschichte sind.

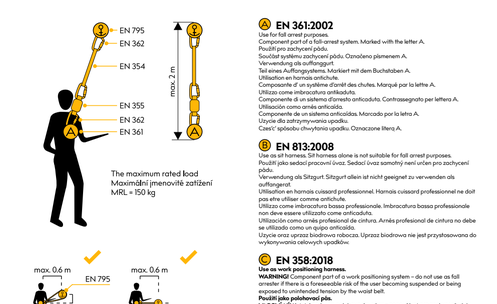
Wenn das Produkt außer Betrieb genommen wird, darf es erst wieder verwendet werden, wenn eine autorisierte Person schriftlich bestätigt, dass es in technisch einwandfreiem Zustand ist. Verändern Sie nicht die Konstruktion des Produkts und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Wenn eine autorisierte Person das Produkt als „nicht mehr



TYPE	SIZE	S	M/L	XL
EXPERT	standard	A [cm/in]	65–80 / 25–31	75–100 / 29–39	85–130 / 33–51
m [g] stand.	speed/alloy	B [cm/in]	45–60 / 18–24	50–75 / 20–29	50–75 / 20–29
M/L = 2110		C [cm/in]	150–170 / 59–67	160–180 / 63–70	175–205 / 68–80
PROFI WORKER	standard	A [cm/in]	65–80 / 25–31	75–100 / 29–39	85–130 / 33–51
m [g] stand.	speed	B [cm/in]	45–60 / 18–24	50–75 / 20–29	50–75 / 20–29
M/L = 1777		C [cm/in]	150–170 / 59–67	160–180 / 63–70	175–205 / 68–80
TECHNIC	standard	A [cm/in]	65–80 / 25–31	75–100 / 29–39	85–130 / 33–51
m [g]	speed	B [cm/in]	45–60 / 18–24	50–75 / 20–29	50–75 / 20–29
M/L = 1620		C [cm/in]	150–170 / 59–67	160–180 / 63–70	175–205 / 68–80
SIT WORKER	standard	A [cm/in]	65–80 / 25–31	75–100 / 29–39	85–130 / 33–51
m [g] stand.	speed/alloy	B [cm/in]	45–60 / 18–24	50–75 / 20–29	50–75 / 20–29
M/L = 1195		C [cm/in]	150–170 / 59–67	160–180 / 63–70	175–205 / 68–80
(light) S/M/L = 860 g	light	B [cm/in]	S/M/L 75–100 / 29–39	XL/XXL 85–135 / 33–53
		C [cm/in]	150–170 / 59–67	160–180 / 63–70	175–205 / 68–80

Made of | Vyrobeno z: polyamide, polyester, polyethylen, aluminium alloy / slitina hliníku, CrNo steel/ocel, TPU.



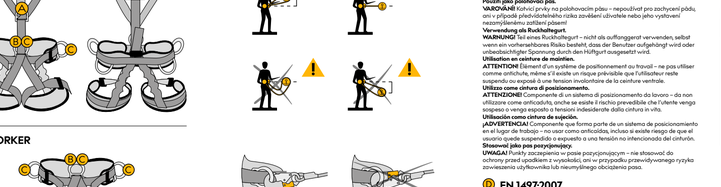


EN 361:2002
Use for fall arrest purposes.
Component part of a fall arrest system. Marked with the letter A.
Použití pro zachycení pádu.
Součást systému zachycení pádu. Označena písmenem A.
Verwendung als Auffanggurt
Teil eines Auffangsystems. Markiert mit dem Buchstaben A.
Utilisation en harnais antichute.
Composante de un système d'arrêt des chutes. Marqué par la lettre A.
Utilizzo come imbracatura antikaduta.
Componente di un sistema di arresto anticaduta. Contrassegnato per lettera A.
Utilización como arnés anticaída.
Componente de un sistema de arresto anticaídas. Marcado por la letra A.
Użycie dla zatrzymywania upadku.
Część składowa systemu zatrzymywania upadku. Oznaczone literą A.

EN 813:2008
Use as a harness. Sit harness alone is not suitable for fall arrest purposes.
Použití jako sedací pracovní úvaz. Sedací úvaz samotný není určen pro zachycení pádu.
Verwendung als Sitzgurt. Alleiin ist nicht geeignet zu verwenden als auffanggurt.
Utilisation en harnais cuissard professionnel. Harnais cuissard professionnel ne doit pas être utilisé comme antichute.
Utilizzo come imbracatura bassa professionale. Imbracatura bassa professionale non deve essere utilizzata come antikaduta.
Utilización como arnés profesional de cintura. Arnés profesional de cintura no debe ser utilizado como un quipo anticaída.
Użycie oraz uprząż biodrowa indywidualna. Uprząż biodrowa nie jest przystosowana do wykonywania celowych upadków.

EN 358:2018
Use as work positioning harness.
WARNING! Component part of a work positioning system – do not use as fall arrester. If there is a foreseeable risk of the user becoming suspended or being exposed to unintended tension by the waist belt
Použití jako polohovací pás.
VAROVÁNÍ! Součástí prvky na polohovacím pásu – nepoužívat pro zachycení pádu, ani v případě předvídatelného rizika zavěšení uživatele nebo jeho vystavení nezamýšlenému pohybu kyčelním pásem
Verwendung als Rückhaltegurt.
WARNUNG! Teil eines Rückhaltegurt – nicht als Auffanggurt verwenden, selbst wenn ein vorhersehbares Risiko besteht, dass der Benutzer aufgehängt wird oder unbeabsichtigter Spannung gemäß dem Hüftgurt ausgesetzt wird.
Utilisation en ceinture de maintien.
ATTENTION! Élément d'un système de positionnement au travail – ne pas utiliser comme antichute, même s'il existe un risque prévisible que l'utilisateur reste suspendu ou exposé à une tension involontaire à la ceinture ventrale.
Utilizzo come cintura di posizionamento.
ATTENZIONE! Componente di un sistema di posizionamento da lavoro – da non utilizzare come anticaduta, anche se esiste il rischio prevedibile che l'utente venga sospeso o venga esposto a tensione indesiderata dalla cintura in vita.
Utilización como cinturón de sujeción.
¡ADVERTENCIA! Componente que forma parte de un sistema de posicionamiento en el lugar de trabajo – no usar como antiácidos, incluso si existe riesgo de que el usuario quede suspendido o expuesto a una tensión no intencionada del cinturón.
Stosować jako pas pozycjonujący.
UWAGA! Część składowa – pasie pozycjonującym – nie stosować do ochrony przed upadkiem z wysokości, ani w przypadku przewidywanego ryzyka zawieszenia użytkownika lub niezamierzonego obciążenia pasa.

EN 1497:2007
Prostředky ochrany osob proti pádu z výšky – Záchranné postroje.
Personal fall protection equipment – Rescue harnesses.
Persönliche Absturzschutzausrüstung – Rettungsgurte.
Dispositifs individuel de la protection contre le cadute – Imbracature di salvataggio.
Equipment de protection personnel contre la chute de hauteur – Harnais de sauvetage.
Equipo de salvamento – Arneses de salvamento.
Sprzęt ratowniczy – Szelki ratownicze.



UTILISATION
Veuillez utiliser ce produit uniquement dans les conditions spécifiées pour son utilisation, pour l'usage prévu décrit dans les instructions et selon les images qui ne sont pas barrées. Toute autre utilisation est interdite et peut entraîner des accidents ou la mort.
Vous ne pouvez utiliser ce produit en toute sécurité que si vous avez été correctement formé ou si vous êtes sous la surveillance constante d'une personne correctement formée et compétente. Votre santé et votre état mental et physique peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur de l'équipement en utilisation normale et d'urgence.
Veuillez vérifier si ce produit est compatible avec les autres équipements lorsqu'il est assemblé dans un système. L'utilisation d'une combinaison inappropriée d'EPI dans la chaîne de fixation peut provoquer des accidents graves et des blessures ou la mort. Veuillez essayer d'utiliser tout l'équipement dans un endroit sûr sans risque de chute. Un plan de sauvetage doit être en place pour faire face à toute urgence qui pourrait survenir pendant les travaux. Veuillez prendre en considération les effets du traumatisme de suspension et les éliminer en utilisant des procédures de travail appropriées.
Vérifiez les risques potentiels sur le lieu de travail, tels que le passage de la corde sur des arêtes ou des objets tranchants, un mouvement pendulaire lors d'une chute, des températures élevées et basses (utilisez le produit à des températures allant de -40 °C à 80 °C), la pluie, le gel, la neige, la boue, les agents chimiques, la conductivité électrique, etc., qui peuvent affecter une utilisation sûre.
Utilisez le produit avec une corde d'escalade dynamique (EN 892) ou avec une corde à enroulement à faible allongement (EN 1891). S'il y a un risque de chute, utilisez un système supplémentaire, tel qu'un système antichute.
Système antichute:
- Le système réduit les forces d'impact affectant l'utilisateur lors de l'arrêt des chutes à un maximum de 6 kN.
- Utilisez uniquement un harnais complet (EN 361).
- Les produits EN 358 et EN 813 ne doivent pas être utilisés pour arrêter et par un stockage et un entretien inappropriés. Le produit peut être endommagé même après sa toute première utilisation à un point tel qu'il doit être mis au rebut. La durée de vie est spécifiée sans tenir compte de l'usure ou des dommages mécaniques qui peuvent se produire pendant des périodes ici étant remplies. La durée de vie de l'EPI textile, du harnais et de la corde est de 15 ans à compter de la date de fabrication et de 10 ans à compter de sa première utilisation. La durée de vie des EPI en plastique, y compris les cassages, est strictement limitée à 10 ans à compter de la date de production. Sauf indication contraire, la durée de vie des EPI métalliques n'est pas strictement limitée. Afin de fournir la meilleure maintenance et inspection possibles et d'atténuer le risque de vie maximale, nous vous recommandons d'utiliser l'EPI comme article personnel.

GARANTIE SINGING ROCK
Garantie de 3 ans concernant les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les défauts causés par l'usure normale, la négligence, une mauvaise utilisation, des modifications interdites et un mauvais stockage.

Il est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur que cette notice soit traduite dans la langue du pays dans lequel le produit doit être utilisé, ainsi qu'en cas de revente en dehors du pays de destination d'origine.
La déclaration de conformité UE et les documents à jour relatifs au produit sont disponibles sur **www.singingrock.com.**

ITALIANO

ISTRUZIONI D'USO

Questo prodotto è un Dispositivo di Protezione Individuale (DPI), protegge

ISPEZIONI REGOLARI
La sicurezza dell'utilizzatore dipende dalle condizioni dell'attrezzatura. Oltre alle ispezioni effettuate dall'utente, questo prodotto deve essere ispezionato almeno una volta ogni 12 mesi da una persona competente secondo le procedure del produttore e devono essere effettuate da una persona autorizzata. I risultati delle ispezioni devono essere registrati (modello, produttore, numero di serie, anno di produzione, data di acquisto e primo utilizzo, data dell'ispezione, data della successiva ispezione, nome e firma della persona autorizzata).

MANUTENZIONE, PULIZIA E SANIFICAZIONE
Il prodotto può essere lavato con acqua pulita. Se il prodotto fosse ancora sporco dopo essere stato lavato o se è necessario sanificarlo, è possibile utilizzare acqua tiepida (fino a 30 °C) e, se necessario, utilizzare un sapone neutro (ca. pH 5,5–8,5). Successivamente il prodotto deve essere lavato in acqua pulita e asciugato in ambiente leggermente riscaldato, ben ventilato, lontano da fonti di calore e radiazioni UV. Non devono essere utilizzati detergenti, idropulitrici o vapore. Se un prodotto in metallo è estremamente sporco, è possibile utilizzare una spazzola a setole morbide. I prodotti o le parti metalliche bagnate devono essere pulite con un panno asciutto e asciugate lontano da fonti di calore diretto. Dopo essere stati puliti e asciugati, i componenti metallici sopratutto le loro parti mobili possono essere lubrificate con olio di silicone in modo tale da non intaccare le parti tessili e provocare effetti di attrito/rottura.

TRASPORTO E STOCCAGGIO
Conservare il prodotto nella sua confezione originale e proteggerlo da danni e agli agenti atmosferici: luce solare diretta (radiazioni UV), agenti chimici, corrosivi, solventi (acidi), ambiente corrosivo (alta salinità), impurità (abrasivi), umidità, alte e basse temperature, spigoli vivi, vibrazioni, ecc. Non conservare il prodotto eccessivamente attorcigliato o compresso. Riporre il prodotto nella confezione solo se asciugato accuratamente.

DURATA DELLA VITA
La durata del prodotto dipende dalla frequenza d'uso e dall'ambiente in cui viene utilizzato. La durata di vita è influenzata da agenti esterni (umidità, temperatura, UV, etc.) e da uno stoccaggio e una manutenzione improprii. Il prodotto può danneggiarsi anche dopo il primo utilizzo a tal punto da provocare un pericolo per l'utilizzatore. La durata indicata non considera la sua usura o danni meccanici e se non rispettate tutte le condizioni qui descritte. La durata dei DPI tessili, dell'imbracatura e della fune è di 10 anni a partire dalla data di produzione e di 10 anni dal primo utilizzo.
La durata dei DPI in plastica, compresi i cavetti, è di 10 anni dalla data di produzione. Se non diversamente specificato, la durata dei DPI metallici è illimitata. Al fine di garantire la manutenzione e l'ispezione più possibile e per raggiungere la massima durata di vita, si consiglia di utilizzare il DPI come un oggetto personale.

GARANZIA SINGING ROCK Garanzia di 3 anni per materiale di trattamento e difetti di fabbricazione. La garanzia non copre i difetti provocati da usura, negligenza, uso improprio, modifiche vietate e conservazione inappropriata.

Per salvaguardare la sicurezza dell'utilizzatore è necessario che questo prodotto venga tradotto nella lingua del paese in cui il prodotto deve essere utilizzato, anche in caso di rivendita al di fuori del paese di destinazione originale.
La dichiarazione di conformità UE e gli aggiornamenti relativi al prodotto sono viaponibili sul sito: **www.singingrock.com.**

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE USO

Este producto es un Equipo de Protección Individual (EPI), protege a las personas contra el riesgo de caídas en altura y forma parte de un sistema de protección contra caídas.

ADVERTENCIA
Cada producto se entrega con instrucciones generales e instrucciones específicas. No use este producto antes de haber comprendido estas instrucciones y de haberlas entendido. Si tiene cualquier problema con este producto o no entiende estas instrucciones, por favor, póngase en contacto con SINGING ROCK.
Cualquier actividad en altura es peligrosa y puede provocar lesiones o la muerte. Usando este producto usted asume todos los riesgos y asume la responsabilidad personal sobre cualquier daño, lesión o muerte que pueda ser causada como resultado de usar este producto. Si usted no es capaz de asumir estos riesgos o no entiende las instrucciones, por favor, no use este producto.

USO RECOMENDADO
Por favor, use este producto únicamente bajo las condiciones especificadas para su uso, para los usos previstos descritos en las instrucciones y según las imágenes que no están tachadas. Cualquier otro uso está prohibido y puede causar accidentes o la muerte.
Solamente puede usar este producto de forma segura si ha sido formado correctamente o si está bajo la supervisión constante de una persona formada y competente. Su salud y condición mental y física podrían afectar a la seguridad del usuario del equipo durante el uso normal y de emergencia.
Por favor, compruebe si este producto es compatible con el resto de elementos del equipo cuando se monta en el sistema. Usar una combinación de EPIs incompatible en la cadena de seguridad podría causar accidentes serios y lesiones o la muerte. Por favor, intente usar todo el equipo en un lugar seguro sin riesgo de caída. Debe contar con un plan de rescate para reaccionar ante cualquier emergencia que pueda surgir durante el trabajo. Por favor, tenga en consideración los efectos del trauma por suspensión y elimínelos usando procedimientos de trabajo adecuados.
Compruebe los riesgos poten

ή με σχοινί τύπου κεντπαπέλα χαμηλής ελαστικότητας (EN 1891). Εάν υπάρχει κίνδυνος τσίμπημα μελισσών, χρησιμοποιείστε ένα πρόσθετο σύστημα, όπως ένα σύστημα ανάσυρσης πτώσης.

Σύστημα ανάσυρσης πτώσης:

- Αυτό το σύστημα μειώνει τις δυνάμεις πρόσκρουσης που επηρεάζουν τον χρήστη κατά τη διάρκεια μιας πτώσης.
- Χρησιμοποιείστε αποκλειστικά μια ολόσωμη εξάρτυση (EN 361).
- Τα πρόσφατα κατά EN 358 και EN 813 δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για την ανάσυρση πτώσεων.
- Το μήκος του κάβου κατά EN 362 πρέπει να προστεθεί στο συνολικό μήκος του συστήματος, καθώς επηρεάζει το μήκος της πτώσης.
- Συνιστούνται τα χρώματα αποκλειστικά για ανάσυρση κατά EN 355.
- επαναπολαμβάνουν κάθε φορά κατά EN 360 ή EN 353-1 και ανακαινίζουν πτώσης σταθεροί τύπου κατά EN 353-2.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: Εκτός από βλάβες στο υπάρχον φορείο ελεύθερης χώρας κάτω από εσάς, ώστε να μην χτυπήσετε το έδαφος ή οποιαδήποτε άλλο εμπόδιο σε περίπτωση πτώσης και ότι αποφύγετε κλείδωμα πτώση (το μήκος της πτώσης) μειώνεται στο ελάχιστο.

Συστάσεις/χρήσεις ανεγκυροσύνη (EN 795):

Αυτές οι συσκευές και τα σημεία πρέπει να έχουν τεκμαρτή αντοχή (μεταλλικά κατασκευάστε τουλάχιστον 12 kN και αντικείμενα μη μεταλλικά τουλάχιστον 18 kN).

Η εγκατάσταση πρέπει να επιθεωρείται από κατάλληλα εκπαιδευμένο άτομο και να ελέγχεται με υπολογισμό ή δοκιμή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: Η θέση του σημείου αγκύρωσης EN 795 δεν πρέπει να σας θέτει σε κίνδυνο επικίνδυνης πτώσης ή σύγκρουσης με εμπόδιο και πρέπει να είναι σε θέση το δυνατόν υψηλότερα σε σχέση με τη θέση του χρήστη.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Πότε από κάθε χρήστη:

- βεβαιωθείτε ότι το εξοπλισμό είναι χρησιμοποιημένο, πλήρες και σε καλή κατάσταση λειτουργίας.
- επιθεωρήστε ότι δεν υπάρχει μέρη του προϊόντος, σκάρι και σε λογότυπο προσβάσιμα μέρη.
- επιθεωρήστε τα μέρη που μπορούν να φθαρούν πιο γρήγορα ή που βρίσκονται σε σχαρή επαφή με άλλες επιφάνειες ή ΜΑΠ.
- Γυαλιά και ωφελιμότιμα υλικά: ελέγτε για κοψίματα, φθορώνα μέρη, ζημές του προϊόντος, ρωγμές, σκάσιμο, αποπολύμανση, αποβάλλοντας υπάρχουσες ρωγμές ή ρωγμές, ακατάλληλη αποθήκευση, υπερβολικές θερμοκρασίες, χτύπια κ.λπ.
- Ζωνάρι: ελέγτε για κοψίματα, σχισμένα, φθαρμένα ή χαλαρά νήματα. Μπαλάκια και πλαστικά εξαρτήματα: σωστή κατάσταση λειτουργίας, πτυσσόμενες, χαλασμένες, λείες ή σκληρές κινήσεις, ρωγμές από την υπερβολική οκτινοβολία, σχαρισμές ακρίες, ζημές που προκαλούνται από υπερβολικά μεγάλες φορτίσεις κ.λπ. Μην αποθηκεύετε το προϊόν υπερβολικά σφιχτό ή συμπιεσμένο και μην το αποθηκεύετε ποτέ πριν το στεγνώσετε καλά.

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ

Η διάρκεια ζωής του προϊόντος εξαρτάται από την ένταση της χρήσης και από τα παρέμβαλλον στο οποίο χρησιμοποιείται. Μπορεί με μειωμένη από εξωτερικές επιδράσεις (ιχνοστοιχεία, θερμοκρασία, υπερμεβάλλοντα κ.λπ.) και από ανακλάσεις αποθήκευση και συντήρηση. Το προϊόν μπορεί να καταστραφεί από μικρά τμήματα ή ακόμα και τα τέτοιο βαθμό ώστε να πρέπει να αποσυρθεί από τη χρήση. Η διάρκεια ζωής καθορίζεται χωρίς να λαμβάνεται υπόψη η φθορά ή η μηχανική ζημιά κι με την πρήρεη φύση κάθε κατασκευάζεται η μεταβλητή φθορά εδώ. Η διάρκεια ζωής των ΜΑΠ από ύφασμα, της εξάρτυσης και του σχοινιού είναι 15 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής και 10 χρόνια από την πρώτη χρήση του. Η διάρκεια ζωής των ΜΑΠ από μπαλάκι δεν περιορίζεται σωστά. Προκειμένου να εξασφαλίσουν τη καλύτερη δυνατή συντήρηση και επιθεώρηση και για να φτάσουμε στη μέγιστη διάρκεια ζωής, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τα ΜΑΠ ως προσωπικά αντίκειμενα.

ETTYKEN SINGING ROCK

Σετή εγκαίρηση **πιο.** Δεν πάτε πάνω σε ελαττώματα υλικού και κατασκευής. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα που προκαλούνται από τη συνήθη φθορά, αμέλεια, ακατάλληλη χρήση, απαγορευμένες τροποποιήσεις και ακατάλληλη αποθήκευση.

Εκτός αυσκαίρε για την ασφάλεια του χρήστη, να μεταβρζθνίτε αυτές σε σάρκες μη γίνεται του χώρου στην σπάσε πρόκειται για χρησιμοποιήθεί η πρόσθε. κάτω κι για την περιμένει ανάγκη χρήστες εκτός της ασχήν χώρας προσοχή.

Η δέλεση συμμόρφωσης δε τα κατασκευάστε ή γεμίσε αγιστικά με τα ισχύοντα ειδικά διαθέσιμα στη διεύθυνση **www.singingrock.com**

SVENSKA

BRUKSANVISNING

Denna produkt tillhör personlig skyddsutrustning (PPE) och skydd vår tall från höjd. Produkten utgör en del av ett fallskyddssystem.

VARNING

Varje produkt levereras både med en allmän och med en produktspecifik bruksanvisning. Använd inte produkten om du inte läst och förstått denna bruksanvisning. Kontakta SINGING ROCK om det uppstår problem vid användning av produkten eller om du inte förstår denna bruksanvisning.

Alla aktiviteter på höjd är farliga och kan leda till skador eller dödsfall. Genom att använda produkten godtar du att du är ansvarig för din egen personligt ansvar för alla material-/personskador och dödsfall som kan inträffa under användningen av denna produkt. Använd inte produkten om du inte kan ta på dig ansvaret för dessa risker eller om du inte förstår bruksanvisningen.

ANVÄNDNING

Produkten får endast användas i enlighet med de villkor som anges i bruksanvisningen, för det avsedda ändamålet och i enlighet med de bilder som inte är överkryssade. Att annan användning är förbjuden och kan leda till olyckor eller dödsfall.

En säker användning av produkten kan endast ske om du har genomgått relevant utbildning som du kontinuerligt förvärvar och upprätthåller enligt och kompetent person. Din fysiska och mentala hälsa kan påverka säker användning av produkten. Både olyckor och sjukdomar kan vara farliga.

Kontrollera om produkten är kompatibel med din övriga utrustning om de bildar ett säkerhetssystem. Användning av inkompatibel PPE-utrustning i en säkerhetskedja kan leda till dödliga olyckor eller fall. Det kan också vara farligt om de olika delarna av fallskyddet. Beskriva dig med utrustningen på ett sätt som ökar din risk för fall inte förelägger. En säkerhetskedja som förhindrar fall till det nödvändiga kan som kapitoment under arbetet. Beakta följande av hängtrauma och minimera dessa risker genom användning av lämpliga arbetsrutiner. Kontrollera arbetsplatsen för att det det finns inga hinder som kan påverka säkerhetsanvändning av produkten. Bland dessa risker finns vassa kanter som kan skada repen eller personlig utrustning, höga temperaturer (använd produktsäkerhetsinformation), extra temperaturintervall -40 °C till + 80 °C), regn, nedsänning, snö, lera/smuts, kemikalier, elspänning, osv.

Använd produkten tillsammans med dynamisk klättertyg (EN 892) eller med semistatisk kärnmantelrep (EN 1891). Om fallfara föreligger ska extra säkerhet (t.ex. fallskyddssystem) användas.

Fallskyddssystem:

- Systemet minskar den kraft som påverkar användaren då ett fall stoppas till maximalt 6 kN.
- Använd endast helkroppssele (EN 361).
- Produkter enligt EN 358 och EN 813 bör inte användas för att stoppa ett fall.
- Längden av en karbin EN 362 måste läggas till systemets totala längd eftersom den påverkar fallhöjden.

SVENSKA

- Vi rekommenderar användning av falldämpare EN 355, säkerhetsblock EN 360 eller styrt glidsäk på (flexibel) förankringslina eller skena EN 353-1/EN 353-2.
- **VARNING:** Säkerstöll alltid att det finns tillräckligt med utrymme under dig så att du inte når i marken eller något annat objekt vid ett fall. Se även till att det eventuella fallets längd minimeras så mycket som det är möjligt.

Förankringsutrustning (EN 795):

- Dessa anordningar och punkter måste ha tillräckligt brottstyrka (merkbäldar minst 12 kN och icke-metalldelar minst 18 kN).
- Förankringen måste inspekteras av utbildad personal och dess
- brottstyrka ska kontrolleras genom beräkning eller test.
- **VARNING:** En förankringsanordning som EN 795 måste placeras så att den inte utsätter användaren för farliga fall eller kollision med omkringliggande ytor eller föremål. Den ska också placeras så högt som möjligt med avseende på användaren.

UTRUSTNINGSKONTROLL

Före varje användning:

- säkerstöll att produkten är användningsbar, felfri och i gott skick;
- kontrollera produktens samtliga delar (även de svåråtkomliga);
- kontrollera de delar som kan slitas snabbare eller som ofta kommer i kontakt med andra ytor och produkter (slitsta ytor).

Rep och textilier: kontrollera för skärskador, slitage, skador uppkomna genom användning eller bakning, felaktig förvaring, hög temperatur, kemikalier, osv.

Sömmar: säkerstoldade, slitage, nötning och icke-fraset.

Metall- och plastdelar: gott skick, deformationer, sprickor, korrosion/nedbrytning orsakad av UV-strålning, skarpa kanter, skador av hög temperatur, oversiktlig materialslitage.

Märkning: läsbar märkning och tydlig produktidentifikation.

Om produkten är defekt:

- säkerstöll att systemets alla delar är korrekt installerade och att de inte påverkar varandras funktionalitet på ett negativt sätt;
- säkerstöll att hälsan, kommen, säkerhet och miljöskyddsprinciper är korrekt installerade och säkrade, att rep är korrekt knutna och att alla delar av systemet kan fungera korrekt.

Avbryt användning av produkten om:

- den visar tecken på sabotage;
- den du är tveksam om produkten befinner sig i gott skick;
- om den har fängat ett fall;
- om den har passerat sin livslängd;
- om du inte känner till produktens hela användningshistorik.

Om produkten tas av bruk för den avsedda ändamålet bör det en auktoriserad person skriftligen bekräftat att den är i gott skick och "UPPFYLLER ANVÄNDNINGSKRAV". Förordra inte produktens ursprungliga skick. Om produkten inte uppfyller kraven, om en auktoriserad person kommer till slutsatsen att produkten "UPPFYLLER EJ ANVÄNDNINGSKRAV", rekommenderar vi att produkten kasseras så att fortsatt användning undvika.

REGELBUNDNA INSPEKTIONER

Användarens skiftenet är beroende av att utrustningen är i gott skick. Utöver de inspektioner som ska utföras av användaren måste denna produkt kontrolleras åtminstone en gång var 12:e månad av en person auktoriserad för att genomföra regelbundna kontroller. Denna inspektion måste omfatter en grundlig kontroll av produktens hela tillstånd och personligt ansvar för alla material-/personskador och dödsfall som kan inträffa under användningen av denna produkt. Använd inte produkten om du inte kan ta på dig ansvaret för dessa risker eller om du inte förstår bruksanvisningen.

ANVÄNDNING

Produkten får endast användas i enlighet med de villkor som anges i bruksanvisningen, för det avsedda ändamålet och i enlighet med de bilder som inte är överkryssade. Att annan användning är förbjuden och kan leda till olyckor eller dödsfall.

En säker användning av produkten kan endast ske om du har genomgått relevant utbildning som du kontinuerligt förvärvar och upprätthåller enligt och kompetent person. Din fysiska och mentala hälsa kan påverka säker användning av produkten. Både olyckor och sjukdomar kan vara farliga.

Kontrollera om produkten är kompatibel med din övriga utrustning om de bildar ett säkerhetssystem. Användning av inkompatibel PPE-utrustning i en säkerhetskedja kan leda till dödliga olyckor eller fall. Det kan också vara farligt om de olika delarna av fallskyddet.

Beskriva dig med utrustningen på ett sätt som ökar din risk för fall inte förelägger. En säkerhetskedja som förhindrar fall till det nödvändiga som kan upkommas under arbetet. Beakta följande av hängtrauma och minimera dessa risker genom användning av lämpliga arbetsrutiner. Kontrollera arbetsplatsen för att det det finns inga hinder som kan påverka säkerhetsanvändning av produkten. Bland dessa risker finns vassa kanter som kan skada repen eller personlig utrustning, höga temperaturer (använd produktsäkerhetsinformation), extra temperaturintervall -40 °C till + 80 °C), regn, nedsänning, snö, lera/smuts, kemikalier, elspänning, osv.

Använd produkten tillsammans med dynamisk klättertyg (EN 892) eller med semistatisk kärnmantelrep (EN 1891). Om fallfara föreligger ska extra säkerhet (t.ex. fallskyddssystem) användas.

Fallskyddssystem:

- Systemet minskar den kraft som påverkar användaren då ett fall stoppas till maximalt 6 kN.
- Använd endast helkroppssele (EN 361).
- Produkter enligt EN 358 och EN 813 bör inte användas för att stoppa ett fall.
- Längden av en karbin EN 362 måste läggas till systemets totala längd eftersom den påverkar fallhöjden.

ADVARSEL

Hvert produkt leveres med både generelle og specifikke instruksjoner. Ikke bruk produktet før du har lest disse instruksjonene nøye og forstått dem. Kontakt SINGING ROCK hvis det er noen problemer med bruken av dette produktet, eller hvis du ikke forstår disse instruksjonene.

Alle aktiviteter i høyden er farlige og kan føre til personskade eller død. Ved å bruke dette produktet godtar du at du er ansvarlig for din egen personlig ansvar for skader, personskader eller dødsfall som kan være forårsaket som følge av bruk av dette produktet. Hvis du ikke klarer å bruke dette produktet eller hvis du ikke forstår disse instruksjonene, skal du ikke bruke dette produktet.

BRUK

Bruk bare produktet under de betingelser det er spesifisert for dets bruk, til det tilsvarende formålet beskrevet i instruksjonene og i henhold til bildene som ikke er krysset over. All annen bruk er forbudt og kan forårsake alvorlige skader eller død.

Du kan bare bruke dette produktet trygt hvis du har fått opplæring eller hvis du er under trening under ledelse av en person som er kompetent. Din helse og fysiske og fysiske tilstand kan påvirke sikkerheten til deg som bruker av utstyret, både ved normal bruk og i nødsituasjoner. Kontroller at dette produktet er kompatibelt med det øvrige utstyret der det er satt sammen i et fallsikringssystem. Bruk av en vegnet kombinasjon av personlig fallsikringsutstyr i sikringskjeden kan føre til dødsulykker og personskader eller død. Forsøk å bruke alt utstyret på et trygt sted uten fare for å falle. En redningsplan skal være på plass for å håndtere nødsituasjoner som kan oppstå under arbeidet. Ved nødsituasjoner er det avgjørende at redningsmannskapet er i stand til å bruke riktige og effektive redningsteknikker. Redningsplanen must bevæpnet nødvendige ressurser og personlig produkt.

SINGING ROCK GARANTI

3 års garanti som dekker materiell- og produksjonsfeil. Garantien dekker ikke feil forårsaket av vanlig slitasje, uaktsomhet, feil bruk, forbudte modifikasjoner, ikke-autorisert bruk.

Det er viktig for brukerens sikkerhet at denne instruksjonen oversettes til gjeldende språk i landet der produktet skal brukes, også i tilfelle videresalg. Ønsker det oppdatert bruksanvisning, ring eller skriv til EU-samsvarserklæring og oppdaterte produktrelaterte dokumenter er tilgjengelig på **www.singingrock.com**

POLSKI

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

Ten produkt jest środkiem ochrony indywidualnej (ŚOI), chroni przed ryzykiem upadku z wysokości i stanowi część systemu ochrony przed upadkiem.

UWAGA.

Każdy produkt jest dostarczony wraz z ogólną, jak i szczegółową instrukcją. Nie używaj tego produktu przed uważnym zapoznaniem się i pełnym zrozumieniem tych instrukcji. W przypadku jakichkolwiek problemów z użytkowaniem tego produktu lub niezrozumieniem tej instrukcji, należy skontaktować się z SINGING ROCK.

Wszystkie aktywności na wysokości są niebezpieczne i mogą spowodować obrażenia ciała lub śmierć. Korzystając z tego produktu, użytkownik akceptuje wszystkie ryzyka oraz ponosi osobistą odpowiedzialność za każde zniszczenia, obrażenia lub śmierć, które mogą zostać spowodowane użytkowaniem tego produktu. Jeśli nie jesteś w stanie wziąć na siebie odpowiedzialności za wymienione ryzyka lub zrozumieć tych instrukcji, nie powinien użytkować tego produktu.

UŻYTKOWANIE

Należy użytkować produkt tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, w warunkach określonych do jego użytku w instrukcji obsługi oraz zgodnie z rysunkami, o ile nie zostały przekreślone. Inny sposób użycia jest niedozwolony i może skutkować wypadkiem lub śmiercią.

Używaj produktu tylko wtedy, gdy jesteś w stanie fizycznie wykonać jego wymaganą w sekcji obsługi. Twoje zdolności fizyczne i psychiczne mogą wpływać na bezpieczeństwo twoje i innych osób. Upewnij się, że produkt jest odpowiednio przeszkolony lub jest pod nadzorem odpowiedniej przeszkolonej i kompetentnej osoby. Stan zdrowia psychicznego i fizycznego ma wpływ na bezpieczeństwo korzystania z produktu. Wszystkie rodzaje wypadków i obrażeń są ryzykowne.

Należy sprawdzić, czy produkt jest odpowiedni do współpracy z innym wyposażeniem ochronnym, zakłócenia izgrzaniu z nieprawidłowym wyposażeniem ochronnym w łańcuchu ochronnym może prowadzić do śmiertelnych wypadków. Produkt powinien być wyposażony w odpowiednie punkty mocowania, aby zapewnić bezpieczeństwo. Wybierz produkt o wytrzymałości wystarczającej na przewidziane obciążenia. Upewnij się, że wybrany produkt jest odpowiedni do twojej pozycji pracy. Zapewnij odpowiednie ratowanie. Ratownicy muszą być możliwie najwyższej w stosunku do pozycji użytkownika.

KONTROLA PRODUKTU

Przed każdym użyciem:

- należy upewnić się, że produkt nadaje się do użytku, jest kompletny i poprawnie działa;
- należy sprawdzić wszystkie części produktu, również te w mniej dostępnych miejscach;
- należy sprawdzić te części, które mogą zużywać się szybciej lub ulegać częstym kontaktom z innymi produktami lub powierzchniami (ścieralne części);

Liny i inne tekstylia: należy sprawdzić pod kątem przecięć, miejscowych przetarć, uszkodzeń spowodowanych starzeniem się sprzętu, niepoprawnym przechowywaniem, wysokimi temperaturami, chemikaliami, itp.

Szwy: należy sprawdzić pod kątem przecięć, przetarć, zużytych lub luźnych nici.

Metalowe i plastikowe komponenty: należy sprawdzić pod kątem widocznych oznak korozji, odkształceń, pęknięć, uszkodzeń spowodowanych promieniowaniem UV, ostrych krawędzi, uszkodzeń spowodowanych wysoką temperaturą, znacznych ubytków materiału.

Oznaczenia: należy upewnić się, że etykiety są czytelne i identyfikują produkt jasno.

W czasie użytkowania:

- należy upewnić się, że każda z części systemu z osobna jest we właściwej pozycji i nie wpływa negatywnie na działanie innych elementów;
- należy upewnić się, że klamry, karabiny, elementy regulacyjne i złączne są ustawione w właściwej konfiguracji, ponieważ ich ustawienie zawiązana, oraz że wszystko jest w stanie roboczym.

Produkt nie nadaje się do użytku gdy:

- posiada oznakowania oznaczające zmiany uszkodzenia;
- użytkownik ma wątpliwości co do jego stanu;
- został użyty do zatrzymania lub upadku;
- skończył się czas jego przydatności;
- Do oględzin należy zabrać ten produkt przy jego użyciu.

Jeżeli produkt został wyłączony z użytku, nie może być użyty mający dobrych uprawniono osoba na potwierdzi piśmienie, że jest w dobrym stanie i "SPEŁNIA WARUNKI". Nie wolno modyfikować konstrukcji produktu. Jeśli sprawiał go samemu, skontaktuj się z SINGING ROCK.

Wszystkie aktywności na wysokości są niebezpieczne i mogą spowodować obrażenia ciała lub śmierć. Korzystając z tego produktu, użytkownik akceptuje wszystkie ryzyka oraz ponosi osobistą odpowiedzialność za każde zniszczenia, obrażenia lub śmierć, które mogą zostać spowodowane użytkowaniem tego produktu. Jeśli nie jesteś w stanie wziąć na siebie odpowiedzialności za wymienione ryzyka lub zrozumieć tych instrukcji, nie powinien użytkować tego produktu.

UŻYTKOWANIE

Należy użytkować produkt tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, w warunkach określonych do jego użytku w instrukcji obsługi oraz zgodnie z rysunkami, o ile nie zostały przekreślone. Inny sposób użycia jest niedozwolony i może skutkować wypadkiem lub śmiercią.

Używaj produktu tylko wtedy, gdy jesteś w stanie fizycznie wykonać jego wymaganą w sekcji obsługi. Twoje zdolności fizyczne i psychiczne mogą wpływać na bezpieczeństwo twoje i innych osób. Upewnij się, że produkt jest odpowiednio przeszkolony lub jest pod nadzorem odpowiedniej przeszkolonej i kompetentnej osoby. Stan zdrowia psychicznego i fizycznego ma wpływ na bezpieczeństwo korzystania z produktu. Wszystkie rodzaje wypadków i obrażeń są ryzykowne.

Należy sprawdzić, czy produkt jest odpowiedni do współpracy z innym wyposażeniem ochronnym, zakłócenia izgrzaniu z nieprawidłowym wyposażeniem ochronnym w łańcuchu ochronnym może prowadzić do śmiertelnych wypadków. Produkt powinien być wyposażony w odpowiednie punkty mocowania, aby zapewnić bezpieczeństwo. Wybierz produkt o wytrzymałości wystarczającej na przewidziane obciążenia. Upewnij się, że wybrany produkt jest odpowiedni do twojej pozycji pracy. Zapewnij odpowiednie ratowanie. Ratownicy muszą być możliwie najwyższej w stosunku do pozycji użytkownika.

KONTROLA PRODUKTU

Przed każdym użyciem:

- należy upewnić się, że produkt nadaje się do użytku, jest kompletny i poprawnie działa;
- należy sprawdzić wszystkie części produktu, również te w mniej dostępnych miejscach;
- należy sprawdzić te części, które mogą zużywać się szybciej lub ulegać częstym kontaktom z innymi produktami lub powierzchniami (ścieralne części);

Liny i inne tekstylia: należy sprawdzić pod kątem przecięć, miejscowych przetarć, uszkodzeń spowodowanych starzeniem się sprzętu, niepoprawnym przechowywaniem, wysokimi temperaturami, chemikaliami, itp.

Szwy: należy sprawdzić pod kątem przecięć, przetarć, zużytych lub luźnych nici.

Metalowe i plastikowe komponenty: należy sprawdzić pod kątem widocznych oznak korozji, odkształceń, pęknięć, uszkodzeń spowodowanych promieniowaniem UV, ostrych krawędzi, uszkodzeń spowodowanych wysoką temperaturą, znacznych ubytków materiału.

Oznaczenia: należy upewnić się, że etykiety są czytelne i identyfikują produkt jasno.

W czasie użytkowania:

- należy upewnić się, że każda z części systemu z osobna jest we właściwej pozycji i nie wpływa negatywnie na działanie innych elementów;
- należy upewnić się, że klamry, karabiny, elementy regulacyjne i złączne są ustawione w właściwej konfiguracji, ponieważ ich ustawienie zawiązana, oraz że wszystko jest w stanie roboczym.

Produkt nie nadaje się do użytku gdy:

- posiada oznakowania oznaczające zmiany uszkodzenia;
- użytkownik ma wątpliwości co do jego stanu;
- został użyty do zatrzymania lub upadku;
- skończył się czas jego przydatności;
- Do oględzin należy zabrać ten produkt przy jego użyciu.

Jeżeli produkt został wyłączony z użytku, nie może być użyty mający dobrych uprawniono osoba na potwierdzi piśmienie, że jest w dobrym stanie i "SPEŁNIA WARUNKI". Nie wolno modyfikować konstrukcji produktu. Jeśli sprawiał go samemu, skontaktuj się z SINGING ROCK.

OKRESOWE INSPEKCJE

Bezpieczeństwo użytkownika zależy od nienagannego stanu wyposażenia. Oprócz inspekcji przedużytkowych przez użytkownika, produkt ten musi podlegać przeglądowi przynajmniej raz na 12 miesięcy przez osobę uprawnioną przez producenta oraz przez osobę upoważnioną do wykonywania przeglądów okresowych. Wyniki takich przeglądów musza być zapisywane (nadzoru produkcji, numer seryjny, rok produkcji, data zakupu oraz nazwisko i adres osoby lub firmy, która dokonywa przeglądu, imię, nazwisko i podpis osoby upoważnionej).

UTRZYMANIE, CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA

Produkt może być myty w wodzie pitnej. Jeżeli produkt w dalszym ciągu będzie brudny lub nieprzyjemnie pachnie, należy nasmarować go wyjątkowo (w ilości 50-70 g) a jeśli zajdzie taka potrzeba, można zastosować roztwór mydła (ok. 5-5 l-8.5). Po wysuszeniu produkt powinien być umyty w czystej wodzie i wysuszony w lekko ogrzewanym, ciemnym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od źródeł ciepła i promieniowania UV. Na wolno używać detergentów, ani myjek parowych/ciśnieniowych. W przypadku silnego zabrudzenia metalowego produktu, można użyć drobnej szczotki. Metal metalowe produkty lub inne części metalowe, które mogą zetrzeć się i wyszusze z dala od bezpośrednich źródeł ciepła. Po wyczyszczeniu i wysuszeniu, metalowe komponenty a w szczególności ich ruchome części, mogą być nasmarowane smarem silikonowym w taki sposób, by nie zostały nim obrudzone liny i inne tekstylia. Unikać liny, których zadaniem jest generowanie tarcia/siły hamującej.

PRZECHOWYWANIE

Należy przechowywać produkt w jego oryginalnym opakowaniu oraz chronić przed czynnikami mogącymi go uszkodzić lub zmienić właściwości: światła słonecznego (promieniowanie UV), źródłami chemicznymi, substancjami żrącymi, rozpuszczalnikami (kwasami), takimi jak: ekstrakt korzystnym (wysokie zasolenie), zanieczyszczeniami (materiały ścierne), wilgocią, wysokimi i niskimi temperaturami, ostrymi krawędziami, wibracjami itp. Nie należy przechowywać produktu nadmiernie skręconego lub ściśniętego, nie wolno przechowywać przed dokładnym jego wysuszeniem.

TRWAŁOŚĆ

Trwałość produktu zależy od intensywności użycia oraz środowiska, w jakim był użytkowany. Trwałość produktu może być zmniejszana przez czynniki zewnętrzne (np. promieniowanie UV, temperatura, itp.). Nawet przez niewłaściwe przechowywanie lub utrzymanie. Produkt może zostać uszkodzony nawet przy pierwszym użyciu do holiego stopnia, że nie będzie nadał być użyty. Trwałość produktu jest określona na rzetelne, pod ewagę użycia lub uszkodzeń mechanicznych, oraz z uwzględnieniem wszystkich warunków opisanych w instrukcji. Trwałość tekstylnych ŚOI, upraszy oraz linowych 15 lat od daty produkcji oraz 10 lat od pierwszego użycia. Trwałość plastikowych ŚOI, właczając w to kaski, jest ściśle ograniczona do 10 lat od daty produkcji. Jedynie metalowe ŚOI, trwałość metalowych ŚOI nie jest ściśle ograniczona. Aby zapewnić najlepsze utrzymanie i przegląd oraz osiągnąć jak najdłuższą możliwą trwałość, zalecamy używać ŚOI jako przedmioty osobiste.

GWARANCJA SINGING ROCK

3- letnia gwarancja obejmująca wady produkcyjne i materiałowe. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem, zanieżbaniem, niewłaściwym użytkowaniem, zakazanymi modyfikacjami czy niewłaściwym przechowywaniem.

Ze względów bezpieczeństwa użytkownika niezbędnym jest, aby to instrukcja obsługi została przetłumaczone na język ojczysty. W sprzedaż produkt będzie użytkowany, a także w przypadku odsprzedaży produktu przez pierwotnego nabywcę. Jeśli chodzi o dodatkowe instrukcje obsługi lub inne dokumenty dotyczące produktu są dostępne na stronie **www.singingrock.com**

NORSK

BRUKERVEILEDNING

Dette produktet er et personlig verneutstyr (PVU), som beskytter personer mot risikoen for å falle fra høyden og utgjør en del av et fallsikringssystem.

VEDLIKEHOLD, RENGJØRING OG DESINFESJON

Produktet kan vaskes med rent vann. Hvis det fremdeles er skitnet etter vask, eller hvis du trenger å gjøre det det kan du bruke lukket varm (opptil 30 °C), og om nødvendig kan en såpeveske (ca. pH 5,5–8,5) brukes. Deretter må produktet vaskes i rent vann og tørkes i et lett opprettet miljø og godt ventilert rom, borte fra varme- og UV-strålingskilder. Ingen rengjøringsmidler, hydrytrikk- eller damprenser kan brukes. Hvis et metallprodukt er eksternt skitnet, kan det brukes en fin børste. Hvis metallprodukter eller deler må tørkes av med en tørr klut og tørkes, vent deretter med å bruke produktet til det er helt tørt. Det anbefaleres å ikke bruke rengjøringsmidler og spesielt deres bevegelige deler eller deler som er i kontakt med andre produkter eller overflater.

Produkt termiske tåhåndtaus ès egyedi használati utasítás is tartozik. Ne használja a terméket, miután figyelmesen elolvasta és megértette vaina ezeket az utasításokat. Ha bármilyen probléma merül fel a termék használatával kapcsolatban, vagy ha nem ért ezeket az utasításokat, kérjük, forduljon a SINGING ROCK-hoz.

Minden magasban végzett tevékenység veszélyes, mely sérüléshez vagy akár halálhoz is vezethet. A termék használatával Ön tudomásul vesz ezeket a kockázatokat, és személyes felelősséget vállal minden olyan nyilvánvaló vagy hallatszó, amelyet a termék használatára okoznak. Ha nem tudja vállalni a felelősséget ezekért a kockázatokért, vagy ha nem tudja megérteni ezeket az utasításokat, kérjük, ne használja ezt a terméket.

HASZNÁLAT

Kérjük, hogy ezt a terméket csak a használatra előírt feltételek mellett, a megadott célra és a feltüntetett leírtaknak megfelelően, rendeltetésszerűen és ne az áthúzott képek szerint használja. Minden más használat tilos, és okozhat vagy halált okozhat.

Ezt a terméket csak akkor használhatja biztonságosan, ha megfelelő képzésben vett részt, amelyet folyamatosan megszerzett és helyreállít egy illetve egy felelős alatt áll. Az Ön egészségi, mentális és fizikai állapota befolyásolhatja a felszerelés használójának biztonságát normál és veszélyezett használat során is.

Kérjük, ellenőrizze, hogy ez a termék kompatibilis-e a többi felszereléssel, ha azok egy rendszerben vannak. Inkompatibilis PPE felszerelés használata az biztosítókláncban súlyos balesetet és elhalálozást okozhat. Ez szintén veszélyes, ha az egyes rendszer részeit biztonságos helyen használni a leesés kockázata nélkül. A munka során esetleges felmerülő veszélyekre kell felkészülnie a megfelelő munkavégzési módszerekkel. Az esetleges veszélyek minimalizálása az egyes kockázatok nélkül. A munka helyszínen ellenőrizze, hogy nincsenek akadályok, amelyek a biztonsági használatot befolyásolhatják. Ezek a kockázatok az éles szélek, amelyek megsérthetik a szálas anyagokat vagy egyéb felszerelést, a magas hőmérsékletek (szélsőséges hőmérsékletek tartománya -40 °C és 80 °C), köd, nedvesség, hó, sár/szennyeződés, vegyszerek, elektromos áram, stb.

Kérjük, ellenőrizze, hogy ez a termék kompatibilis-e a többi felszereléssel, ha azok egy rendszerben vannak. Inkompatibilis PPE felszerelés használata az biztosítókláncban súlyos balesetet és elhalálozást okozhat. Ez szintén veszélyes, ha az egyes rendszer részeit biztonságos helyen használni a leesés kockázata nélkül. A munka során esetleges felmerülő veszélyekre kell felkészülnie a megfelelő munkavégzési módszerekkel. Az esetleges veszélyek minimalizálása az egyes kockázatok nélkül. A munka helyszínen ellenőrizze, hogy nincsenek akadályok, amelyek a biztonsági használatot befolyásolhatják. Ezek a kockázatok az éles szélek, amelyek megsérthetik a szálas anyagokat vagy egyéb felszerelést, a magas hőmérsékletek (szélsőséges hőmérsékletek tartománya -40 °C és 80 °C), köd, nedvesség, hó, sár/szennyeződés, vegyszerek, elektromos áram, stb.

Használja egy dinamikus kötélzettel (EN 892) vagy félszálas, kernmantel kötéllel (EN 1891). Szükséges esetben szükséges lehet egy extra biztonsági rendszer (pl. esésvédő rendszer).

Esésvédő rendszer:

- A rendszer csökkenti a használó erőhatását egy esés megállítása esetén legfeljebb 6 kN-ra.
- Csak egy teljes testre szóló hevedert szabad használni (EN 361).
- Az EN 358 és EN 813-mintákat nem szabad esésre felhasználni.
- A karabiner hosszát hozzá kell adni a rendszer teljes hosszához, mivel befolyásolja az esési magasságot.

ADVARSEL

Hvert produkt leveres med både generelle og spesifikke instruksjoner. Ikke bruk dette produktet før du har lest disse instruksjonene nøye og forstått dem. Kontakt SINGING ROCK hvis det er noen problemer med bruken av dette produktet, eller hvis du ikke forstår disse instruksjonene.

Alle aktiviteter i høyden er farlige og kan føre til personskade eller død. Ved å bruke dette produktet godtar du at du er ansvarlig for din egen personlig ansvar for skader, personskader eller dødsfall som kan være forårsaket som følge av bruk av dette produktet. Hvis du ikke klarer å bruke dette produktet eller hvis du ikke forstår disse instruksjonene, skal du ikke bruke dette produktet.

BRUK

Bruk bare produktet under de betingelser det er spesifisert for dets bruk, til det tilsvarende formålet beskrevet i instruksjonene og i henhold til bildene som ikke er krysset over. All annen bruk er forbudt og kan forårsake alvorlige skader eller død.

Du kan bare bruke dette produktet trygt hvis du har fått opplæring eller hvis du er under trening under ledelse av en person som er kompetent. Din helse og fysiske og fysiske tilstand kan påvirke sikkerheten til deg som bruker av utstyret, både ved normal bruk og i nødsituasjoner. Kontroller at dette produktet er kompatibelt med det øvrige utstyret der det er satt sammen i et fallsikringssystem. Bruk av en vegnet kombinasjon av personlig fallsikringsutstyr i sikringskjeden kan føre til dødsulykker og personskader eller død. Forsøk å bruke alt utstyret på et trygt sted uten fare for å falle. En redningsplan skal være på plass for å håndtere nødsituasjoner som kan oppstå under arbeidet. Ved nødsituasjoner er det avgjørende at redningsmannskapet er i stand til å bruke riktige og effektive redningsteknikker. Redningsplanen must bevæpnet nødvendige ressurser og personlig produkt.

SINGING ROCK GARANTI

3 års garanti som dekker materiell- og produksjonsfeil. Garantien dekker ikke feil forårsaket av vanlig slitasje, uaktsomhet, feil bruk, forbudte modifikasjoner, ikke-autorisert bruk.

*Det er viktig for brukerens sikkerhet at denne instru